

Guidelines for Manuscript Submission for the Journal “NINJAL Research Papers”

NINJAL Research Papers Editorial Board

1. Publication

To promote research activities, disseminate research results, and provide training for early-career researchers, the National Institute for Japanese Language and Linguistics (NINJAL) publishes two issues of the journal “NINJAL Research Papers” online per fiscal year (in principle, once in July and once in January). These journals are published by being registered with the Academic Repository of the National Institute for Japanese Language and Linguistics (hereinafter, “Repository”).

2. Qualifications for submission

At the time of submission, satisfaction of any of the following descriptions qualifies an applicant to submit. However, for joint authorships, the first author must satisfy at least one of the descriptions.

- (1) Research and Academic Staff of NINJAL
- (2) Adjunct Researcher of NINJAL [Should submit the manuscript after consultation with the leader of the collaborative research project in which you are participating.]
- (3) Postdoctoral Research Fellow of NINJAL [Should submit the manuscript after consultation with the leader of the collaborative research project in which you are participating.]
- (4) Project Collaborator participating in a Collaborative Research Project (including a Joint Resource-use Project) of NINJAL [Should submit the manuscript after consultation with the Leader (or Coordinator if you are the research representative of the project selected via open recruitment) of the project in which you are participating.]
- (5) Invited Scholar of NINJAL
- (6) Visiting Researcher of NINJAL [Should submit the manuscript after consultation with your Host Academic.]
- (7) Student of the Graduate University for Advanced Studies [SOKENDAI] Japanese Language Sciences Course (hereinafter referred to as the “Japanese Language Sciences Course”) [Should submit the manuscript after consultation with your academic advisor.]
- (8) Emeritus Professors of NINJAL
- (9) Other individuals that the NINJAL Research Papers Editorial Board (hereafter, “the Editorial Board”) recognizes as qualified

(Note) The eligibility of those who fall under (1) through (6) mentioned above, is valid for five years from the end of the academic year in which you retire or finish your term of service. The eligibility of those who fall under (7) mentioned above, is valid for five years from the end of the academic year in which you were last enrolled in the Japanese Language Sciences Course.

3. Period for submission

The deadlines for submission of manuscripts are on the 10th day of March, June, September, and December every year.

4. Contents of the paper

- (1) Submissions are restricted to unpublished, original manuscripts only. It is prohibited to submit manuscripts that are under submission to other journals. Manuscripts published in conference or workshop proceedings, manuscripts in research reports funded by Grants-in-Aid for Scientific Research, parts of unpublished master's theses or doctoral dissertations (regardless of whether they have been published online), and those appeared (or under permission) as preprints may be submitted as long as there are no issues related to Article 8, "Copyright" and Article 9, "License" and there is a footnote on the first page of the manuscript to this effect.
- (2) As long as the contents of the submission are in accordance with the purposes for which NINJAL was established, there are no restrictions on either the methods or the analysis of the theories, descriptions, surveys, or experiments therein. However, contributors who satisfy the descriptions in paragraphs (2) through (6) of Article 2, "Qualifications for submission," are restricted to content related to research content or results handled during their period of employ or residence.
- (3) In principle, contributors who satisfy the descriptions in paragraphs (1) through (4) and (7) of Article 2, "Qualifications for submission" are to present at a NINJAL Salon, research presentation for the project in which they are participating, or at an academic society or research group, and therefore the manuscript should reflect whatever is highlighted therein.
- (4) Project Collaborators who submit are restricted to research contents or research results of their Collaborative Research Projects.
- (5) Regardless of the qualifications for submission, if the content of a manuscript is the research content and research results of the project in which the contributor is participating, this fact is made clear by including a sentence indicating the name of the project and representative (Project Leader) in the Acknowledgements.
- (6) Visiting Researchers who submit are restricted to research contents or research results related to the research topic addressed during their residence. In addition, this fact is made clear by including a sentence indicating the residence period and the research subject in the Acknowledgements of the manuscript.
- (7) If a student of the Japanese Language Sciences Course submits a manuscript, the content of the manuscript must be related to the research theme that he/she is pursuing while enrolled in the course.
- (8) Interim reports and reports on data supplementing previously published papers are permitted.

5. Category of the submission

Submissions are to be of the category "Academic paper," excluding research notes and literature reviews.

6. Format of the manuscript

- (1) The language of the text shall be either Japanese or English.
- (2) The manuscript should be on A4 or letter size paper, typed on one side of the page only.

(3) For English text, format your document so that a page with no figures, no tables and no example sentences contains approximately 550 words. The length of the manuscript, including figures, tables, references, and abstract, shall in principle not exceed 30 pages.

(4) For Japanese text, manuscript shall be with horizontal lines, 43 kanji per line and 36 lines per page with font at 10.5 pt. For punctuation marks, as a general rule, full-width should be used for “,” and “。”, including in quoted parts. (Vertical lines may be permitted at the discretion of the Editorial Board: 2 columns with 30 kanji and 24 lines per column. For punctuation marks, as a general rule, full-width should be used for “、” and “。”.) The length of the manuscript, including figures, tables, references, and abstract, shall in principle not exceed 30 pages.

(5) Figures, images, graphs, etc., in the manuscript should be in black and white. Color may be used; however, in this case, the authors should give due consideration to the diversity of color vision and try to create figures that are easy to understand both in color, and black and white.

(6) The manuscript shall be organized in the order and format set out below, with consecutive page numbers on every page.

- **In the same language as the body of the text, “title of the paper (including subtitle), author’s name, affiliation, job title, abstract, keywords”**
- **Body of the text**

Notes are to be endnotes numbered consecutively and grouped at the end of the paper. Alternatively, the contents of notes may be listed as footnotes at the end of each page. Notes that serve only as citations for quotations are not to be used.
- **References**
- **In the language other than that used in the body of the text, “title of the paper (including subtitle), author’s name, affiliation, job title, abstract, keywords”**

***Abstract: Include an abstract in each language, in English not exceeding 250 words, and in Japanese not exceeding 20 lines.**

***Keywords: Include a list of keywords in both languages, each not exceeding 5 words.**

(7) When writing in a language that is not the author’s native language, it is the responsibility of the author(s) to ensure that the text meets the standards of an academic paper in the language concerned. (It is advisable to have the text checked by a native speaker if necessary.)

(8) The presentation of example sentences and the form of references are to follow the guidelines in “Appendix” appended to the end of this document.

(9) Data used or explained in the manuscript may be submitted with the manuscript as relevant data.

(10) The relevant data shall, in principle, be formatted as text files, Microsoft Excel files (without macros), or PDF files, and shall be limited to no more than three files per manuscript, with a maximum total file size of 10 MB.

(11) For the relevant data, a separate file in Japanese and English shall be attached to describe (a) title of the data, (b) name of the data creator, and (c) the outline of relevant data (Japanese: about 100 to 150 characters, English: about 50 to 75 words). If the relevant data has appeared (or under permission) as a preprint, add (d) and state this in the same language as the paper.

(12) If necessary, a readme file containing explanatory notes, data descriptions, and notes for use may be attached. The readme file shall be written in the same language as the paper.

7. Method of submission

- (1) The manuscript and relevant data are to be submitted to the Editorial Board either by post or by e-mail. In principle, manuscripts and relevant data will not be returned.
- (2) A manuscript sent by post shall be submitted in 3 clearly printed copies. Relevant data sent by post shall be stored on a CD-R or other electronic media for submission. A manuscript sent by e-mail shall be submitted with the “title of the paper (including subtitle), author’s name, affiliation, job title, abstract, keywords” (both in English and in Japanese), and the “body of the text” and “references” as set out in “Section 6. Format of the manuscript, paragraph (6),” all included in a single file, with each page numbered consecutively, saved as both a Word file and a pdf file, which files are to be sent as attachments. If there is relevant data, it shall be submitted with the manuscript, and include the “outline of relevant data” (in both languages). If necessary, a readme file can be attached.
- (3) Upon submission, include a cover letter produced by filling out the form specified. Download the cover letter form from NINJAL’s homepage (<https://www.ninjal.ac.jp/english/info/publication/papers/call-for-papers/>), sending a printout if submitting by post, or an attached file if submitting by e-mail.

Contact for submissions and inquiries

NINJAL Research Papers Editorial Board

Inter-University Research Institute Corporation, National Institutes for the Humanities,

National Institute for Japanese Language and Linguistics

10-2 Midori-cho, Tachikawa City, Tokyo, 190-8561 JAPAN

Make your submission to the following e-mail address: papers-submission@ninjal.ac.jp

Make inquiries to the following e-mail address: papers@ninjal.ac.jp

*Please change [at] to @.

Submissions

- The manuscript to be submitted (both Word file and PDF file) * Three copies of the printed Manuscript if submitting by post
- A cover letter (Word file)

The following files can be submitted with the manuscript. * The files shall be stored on CD-R etc. if submitting by post

- The relevant data shall, in principle, be formatted as text files, Excel files (without macros), or PDF files, and shall be limited to no more than three files per manuscript, with a maximum total file size of 10 MB.
- Outline of relevant data (a file containing (a) the data name, (b) author’s name, and (c) the outline

of relevant data in both Japanese and English) ※If the relevant data has appeared (or under permission) as a preprint, add (d) and describe it accordingly.

- If necessary, a readme file (in the same language as the paper) can be attached.

8. Copyright

- (1) In principle, the copyright of each paper and relevant data shall belong to the author.
- (2) If the copyright of the original manuscript is not held by the author(s) for reasons such as having transferred the copyright of the manuscript to an academic society, or if the author(s) only authorize an academic society to exercise the rights of reproduction and public transmission of the manuscript as requested by the academic society, it is the author's responsibility to submit the manuscript to the "NINJAL Research Papers," and to obtain permission for (a) through (d) of the following section.
- (3) By submitting a manuscript, the author agrees to the following:
NINJAL shall a) reproduce the papers and relevant data and store them on the server hosting the Repository; b) make the copied materials freely available to any number of unspecified persons via the network; c) make copies and perform media conversion as necessary for use and storage; and d) permit all third parties to freely use the abstracts (e.g., reproduction, translation, and redistribution) through collaboration between the Repository and the Japan Link Center.
- (4) The author is responsible for any copyright processing necessitated by the reprinting of illustrations featured in other written works, and for licensing by related parties with regard to the use or publication of data.

9. License

In principle, the paper and relevant data shall be published under a Creative Commons license. See "5. Licenses for papers and relevant data" in the "Appendix" appended to the end of this document for details.

10. Acceptance and rejection

The acceptance or rejection of a manuscript is decided by the Editorial Board upon peer review.

11. Proofreading

Proofreading by the author is limited to the first galley print only. Corrections shall be limited to typographical errors, and changes to content are not permitted. Furthermore, there are cases where, after acceptance, the Editorial Board may request from the author revisions in format and style (or where minor changes in style may be made at the discretion of the Editorial Board).

12. Payment for manuscripts

No payments are made.

Appendix: Details concerning formatting, the use of color in figures, charts, etc., and licenses for papers and relevant data

1. Concerning special scripts and the transliteration of Japanese into the Roman alphabet

Special scripts involving the coinage of new characters are to be avoided except in cases where these are absolutely indispensable. The transliteration of Japanese into the Roman alphabet shall in principle follow the standard of a single practice (for example, Kunreisiki Romanization or Hepburn Romanization).

2. The presentation of example sentences

Leave single line spaces between the text and the examples. Consecutive numbers in round brackets precede examples, and examples are left-aligned to these numbers without breaks or indentation.

When repeating a particular example sentence, rather than using the original example number as is, the numbering should be consecutive for the entire text, with the original number also noted; for example, as “(11) (=4)”. For the main body of the text, it is only necessary to note the consecutive numbers.

For examples in a language that is different from that of the text, a word-by-word (or morpheme-by-morpheme) gloss is to be provided along with a translation of the entire sentence as necessary, in one of the methods exemplified below. Furthermore, an explanation of any abbreviations used is to be provided separately.

(1) *Ba* *Naashnish.*

For.him I.work

‘I work for him.’

(2) *b-a* *Naa-sh-nish.*

3OBJ-BEN ADV-1SG.SUBJ-work

‘I work for him.’

(3) *Hanako* *Wa* *Imooto* *To* *Eiga* *O* *Mi-ta.*

Hanako TOP Sister With Movie ACC See-PAST

‘Hanako saw a movie with her sister.’

3. Footnotes and references, sources for example sentences

Notes are to be endnotes numbered consecutively and grouped at the end of the paper. Alternatively, the contents of notes may be listed as footnotes at the end of each page. Notes that serve only as citations for quotations are not to be used.

References are limited to only those works which have been cited or quoted in the text or notes, and are to be grouped at the end of the paper in the following form:

- a. Items are arranged in alphabetical order according to the surname of the first author. When references contain works in different languages, references in a subsection for each language may also be organized.

- b. Items by the same author are arranged in order of the year of publication.
- c. Items by the same author in the same year are given subscripts: a, b, c, etc.
- d. For more than one paper from the same independent volume, that volume is included as a reference item, and each paper refers to that item.
- e. The full name of the author (or editor) is used, without initials, except in cases where an established convention obtains: e.g., N. S. Trubetzkoy, R. H. Robins, etc.
- f. For titles of books and papers written in European languages, only the first letter of the title is capitalized (with the exception of proper nouns). (However, for items that are normally capitalized by convention, such as nouns in German, that convention is followed.)
- g. For books and articles written in Japanese but cited from articles in European languages, the practice is the same as that for works in European languages set out above. In addition, if translations of titles are included, the format below is followed.

Ex. Yamada, Yoshio (1908) *Nihon bunpoo-ron*. [Japanese grammar]. Tokyo: Hoobunkan.

Ex. Kibe, Nobuko (2008) *Naiteki henka ni yoru hoogen no tanjoo*. [The birth of a new variety caused by internal change]. In: Takashi Kobayashi (ed.) *Hoogen no keisei [Dialect formation]*, 43–81. Tokyo: Iwanami Shoten.

- h. For each item, the name of the author (or editor), year of publication, title, page numbers (including punctuation) are written according to the following specifications.

If applicable, sources for example sentences should appear at the end of the paper, in accordance with the format for references, as “Place of publication: Publisher”.

[Journal papers] Name of first author | Names of other authors (year of publication) “title of paper” | “title of journal” volume number: page numbers. (If the page numbers are consecutive across issues of a volume, there is no need to include an issue number: The volume number alone is sufficient. If the page numbers are reset at each issue, both volume number and issue number are included.)

Ex. Postal, Paul (1970) On the surface verb “remind”. *Linguistic Inquiry* 1: 37–120.

Ex. Kay, Paul and Chad K. McDaniel (1978) The linguistic significance of basic color terms. *Language* 54: 610–646.

[Papers that have been collected under one title, such as in proceedings, chapters in edited books, etc.] Name of first author | Names of other authors (year of publication) “title of paper” name(s) of editor(s) (ed(s).) title of collection page numbers. Place of publication: Publisher.

Ex. Kiparsky, Paul (1968) Linguistic universals and linguistic change. In: Emmon Bach and Robert T. Harms (eds.) *Universals in linguistic theory*, 171–202. New York: Holt, Rinehart and Winston.

[Independent books] Name of first author | Names of other authors (year of publication) title of book.

edition (if appropriate) series title and volume number (if appropriate) page numbers. Place of publication: Publisher.

Ex. Haegeman, Liliane (1994) *Introduction to government and binding theory*. Second edition. Oxford: Basil Blackwell.

Ex. Jakobson, Roman, Gunnar Fant and Morris Halle (1963) *Preliminaries to speech analysis: The distinctive features and their correlates*. Cambridge, MA: MIT Press.

[Dissertations] Name of author (year of submission) “title of dissertation” | Category of paper by degree, name of institution granting degree.

Ex. Sag, Ivan (1976) Deletion and logical form. Unpublished doctoral dissertation, MIT.

[Online materials] Title of materials, name of website url (date accessed)

(Where necessary, the date of publication or update of the website may be included.)

Ex. Répertoire International des Sources Musicales Collection (RISM Collection).

<http://www.rism.info/> (accessed December 2013).

Ex. Frellesvig, Bjarke, Stephen Wright Horn, Kerri L. Russell, and Peter Sells. *The Oxford Corpus of Old Japanese*. <http://vsarpj.orinst.ox.ac.uk/corpus/ojcorpus.html> (accessed December 2013).

Ex. National Institute for Japanese Language and Linguistics (2018) *The Corpus of Spontaneous Japanese* (ver. 2018.01, *Chunagon* ver. 2.7.2). <https://clrd.ninjal.ac.jp/csj/> (accessed May 2025).

An example arranged in alphabetical order is presented below:

References

Bloomfield, Leonard (1933) *Language*. New York: Holt.

Haegeman, Liliane (1994) *Introduction to government and binding theory*. Second edition. Oxford: Basil Blackwell.

Jakobson, Roman, Gunnar Fant and Morris Halle (1963) *Preliminaries to speech analysis: The distinctive features and their correlates*. Cambridge, MA: MIT Press.

Kiparsky, Paul (1968) Linguistic universals and linguistic change. In: Emmon Bach and Robert T. Harms (eds.) *Universals in linguistic theory*, 171–202. New York: Holt, Rinehart and Winston.

Lakoff, George (1986a) *Women, fire and dangerous things: What categories reveal about the mind*. Chicago: University of Chicago Press.

Lakoff, George (1986b) *Cognitive semantics*. Berkeley Cognitive Science Report 36.

Lakoff, George and Mark Johnson (1980) *Metaphors we live by*. Chicago: University of Chicago Press.

Paul (1970) On the surface verb “remind”. *Linguistic Inquiry* 1: 37–120.

Sag, Ivan (1976) Deletion and logical form. Unpublished doctoral dissertation, MIT.

Trubetzkoy, N.S. (1971) *Grundzüge der Phonologie*. 5. Auflage. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.

- Citation of references in the running text and in notes is carried out following the guide below. When necessary it is permitted to use the author's full name.

Ex. Sapir (1925) notes that...

Ex. Bloomfield (1933: 347) remarks as follows: “The assumption that the simplest classification of observed facts is the true one, is common to all sciences . . .”

Ex. In Optimality Theory (Prince and Smolensky 1993, Kager 1999), ...

Ex. ... as often mentioned in the literature (Chomsky 1980, 1990, Bresnan 1990, 1991, Hale 1996).

4. The use of color in figures, charts, etc.

Figures, images, and graphs should be in black and white (shades of gray). In pie charts, band charts, etc., each area should be distinguished by clearly distinct brightness levels. The use of patterns is recommended. Color may be used; however, do keep the following points in mind.

- a. Try printing in black and white (that is, with no color distinctions), and confirm that it is easy to identify differences only by the contrast in shades.
- b. As much as possible, avoid using color combinations that may be difficult to distinguish, such as red and green, yellow and yellow-green, and blue and purple.
- c. Use a combination of other identifying information besides color (typeface, line shape, symbols, etc.).
- d. When referring to color names, combine this with other information. For example, instead of “... is indicated by a green line”, use “... is indicated by a green dotted line”.

5. Licenses for papers and relevant data

In principle, the author shall designate one of the Creative Commons licenses below. If the paper or relevant data includes work by a third party, the third party's consent to the license must be obtained before submission, except in the case of quotations. If the submitted paper or relevant data has appeared (or under submission) as a preprint, the license should be consistent with those licenses as much as possible.

License	Original creator attribution	Adaptations	Redistribution	Commercial use
CC BY	Required	Allowed	Allowed	Allowed
CC BY-SA	Required	Allowed (but adaptations must be shared under the same terms)	Allowed	Allowed
CC BY-ND	Required	Not allowed	Allowed	Allowed
CC BY-NC	Required	Allowed	Allowed	Not allowed
CC BY-NC-SA	Required	Allowed (but adaptations must be shared under the same terms)	Allowed	Not allowed
CC BY-NC-ND	Required	Not allowed	Allowed	Not allowed